

Руководство пользователя

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

УКАЗАТЕЛЬ

Руководство «Использование и уход»	3
Освещение холодильника	3
Замена светодиодной лампы (в зависимости от модели).....	3
Полки	3
Дверца.....	3
Как пользоваться прибором	4
Первое использование машины	4
Холодильное отделение и хранение продуктов	4
Хранение свежих продуктов и напитков.....	4
Морозильное отделение и хранение продуктов	5
Срок хранения продуктов, замороженных в домашних условиях.....	5
Разморозка морозильного отделения	6
Звуки при работе прибора.....	6
Если прибор не используется.....	6
Очистка и уход	7

Освещение холодильника

Для освещения холодильного отделения используется светодиодная система, обеспечивающая лучшее освещение по сравнению с традиционными лампами накаливания и при этом потребляющая очень мало электроэнергии. Если прибору требуется замена светодиода, обратитесь в Сервисный центр.

Важно: Освещение холодильного отделения включается при открывании дверцы холодильника.

Замена светодиодной лампы (в зависимости от модели)

Перед заменой лампы всегда отключайте прибор от электросети. Следуйте инструкциям в зависимости от типа лампы в вашем приборе. Замените вышедшую из строя лампу новой лампой с аналогичными характеристиками: ее можно приобрести в Сервисном центре или у авторизованных дилеров.

Тип лампочки 1)

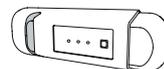
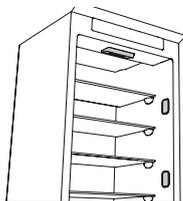
Чтобы снять лампочку, выкрутите ее против часовой стрелки, как показано на рисунке. Прежде чем снова подключить прибор к сети, подождите 5 минут.

светодиодная лампа (макс. 25 Вт)



Тип лампочки 2)

Если в приборе имеются светодиоды, как показано на рисунке ниже, и вам необходимо их заменить, обратитесь в сервисный центр. Светодиоды служат дольше обычных лампочек, они повышают видимость и являются экологичными.



Полки

Все ящики, дверные и внутренние полки являются съемными.

Дверца

Перенавешивание дверцы

Примечание: Дверцу прибора можно перевесить на другую сторону. Стоимость данной операции не покрывается гарантией, в том числе, когда она выполняется Сервисным центром.

Следуйте указаниям, приведенным в **Руководстве по установке**.

Как пользоваться прибором

Первое использование машины

После установки подождите минимум два часа, прежде чем подключать прибор к электросети. Подключите прибор к электросети, он начнет работать автоматически. Идеальные температуры хранения продуктов заданы в заводских настройках.

После включения прибора должно пройти 4-6 часов, чтобы температура достигла значения, достаточного для хранения стандартного количества продуктов. Установите антибактериальный дезодорирующий фильтр в вентилятор, как показано на упаковке фильтра (при наличии). Если звучит звуковой сигнал, это означает, что активирован аварийный сигнал о температуре: нажмите на кнопку, чтобы выключить аварийные звуковые сигналы.

Холодильное отделение и хранение продуктов

Холодильное отделение предназначено для хранения свежих продуктов и напитков. Размораживание холодильного отделения происходит полностью автоматически. Появление капель воды на задней стенке холодильного отделения указывает на процесс автоматического размораживания. Талая вода стекает через сливное отверстие в специальную емкость и затем испаряется.

Примечание: температура внутри этих двух отделений зависит от температуры воздуха в помещении, от частоты открывания дверец и от места расположения прибора. Устанавливайте температуру в зависимости от этих факторов. В помещениях с очень высокой влажностью в холодильном отделении может образовываться конденсат, особенно на стеклянных полках. В этом случае рекомендуется закрывать крышкой емкости с продуктами (например, кастрюли), заворачивать продукты с высоким содержанием воды (например, овощи) и включать вентилятор, если он предусмотрен в данной модели. Все ящики, дверные и внутренние полки являются съемными.

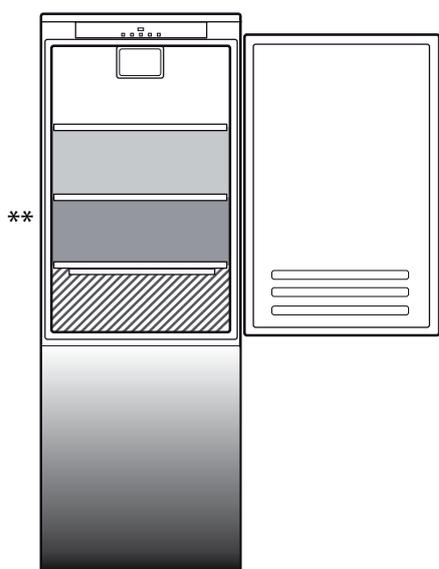
Вентиляция

Вентилятор обеспечивает лучшее распределение температур в отделениях и, соответственно, лучшую сохранность продуктов и снижение избыточной влажности. Не перекрывайте вентиляционные отверстия.

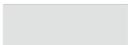
Хранение свежих продуктов и напитков

Для увеличения срока хранения продукты, выделяющие большое количество этилена (яблоки, абрикосы, груши, персики, авокадо, финики, сливы, черника, арбузы, фасоль), а также продукты, чувствительные к воздействию этого газа, такие как фрукты, овощи и салаты, должны храниться отдельно или в пищевой пленке; Например, не храните помидоры вместе с киви или капустой. Не размещайте продукты слишком близко друг к другу, чтобы не затруднять циркуляцию воздуха. Для хранения продуктов используйте многоразовые пластиковые, металлические, алюминиевые, стеклянные емкости или пищевую пленку.

Если количество продуктов невелико, рекомендуем хранить их на полках непосредственно над ящиком для овощей и фруктов, поскольку эта зона — самая холодная в отделении. Продукты и напитки, распространяющие или поглощающие запахи, всегда храните плотно закрытыми. Чтобы бутылки не опрокидывались, пользуйтесь держателем для бутылок (имеется в некоторых моделях).



Обозначения

-  **УМЕРЕННАЯ ЗОНА**
Рекомендована для хранения тропических фруктов, банок с напитками, яиц, соусов, солений, сливочного масла, варенья
-  **ХОЛОДНАЯ ЗОНА**
Рекомендована для хранения сыров, молока, продукт ежедневного питания, закусок, йогуртов
-  **САМАЯ ХОЛОДНАЯ ЗОНА**
Рекомендована для хранения мясных нарезок, десертов, рыбы и мяса
-  **ЯЩИК ДЛЯ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ**

** Для моделей с ОТДЕЛЕНИЕМ «ЗОНА 0°» «самая холодная зона» отражается в условных обозначениях

Морозильное отделение и хранение продуктов

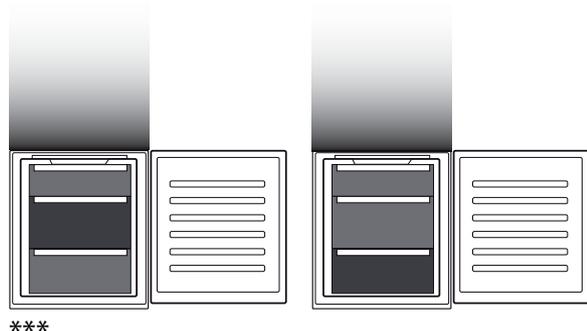
Морозильное отделение позволяет ******* долговременно хранить замороженные продукты и замораживать свежие продукты. Количество продуктов, которое можно заморозить в течение 24 часов, указано на табличке с техническими данными. Поместите свежие продукты в зону замораживания морозильного отделения, оставив вокруг пакетов с продуктами достаточно места для свободной циркуляции воздуха. Рекомендуется не замораживать повторно частично оттаявшие продукты. Упаковка продуктов должна обеспечивать защиту от воды и конденсата.

Кубики льда

Наполните лоток для льда водой на 2/3 и поместите его в морозильное отделение. Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда.

Извлечение ящиков

Потяните ящик наружу до упора, затем приподнимите и выньте его из холодильника. Чтобы освободить дополнительное место, из морозильного отделения можно вынуть ящики. После повторного размещения продуктов на решетках и полках убедитесь, что дверца закрывается плотно.



Обозначения



ЯЩИК МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



ЯЩИК ЗОНЫ ЗАМОРАЖИВАНИЯ
(ЗОНА "MAX COOL") Рекомендована для заморозки свежих/приготовленных продуктов.

Только для моделей СВ310 и СВ380 (табличка с техническими данными располагается на боковой стороне ящика для овощей и фруктов)

Срок хранения продуктов, замороженных в домашних условиях

МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Изделие	Срок хранения (-12°C)	Рекомендованный срок хранения (-18°C)	Срок хранения (-24°C)
Масло или маргарин	1 месяц	6 месяцев	9 месяцев
Рыба	1 месяц	1-3 месяца	6 месяцев
Фрукты (кроме цитрусовых) и овощи	1 месяц	8-12 месяцев	12 месяцев
Мясо ветчина - сосиски Жаркое (говядина, свинина, баранина) Котлеты или стейки (говядина, свинина, баранина)	1 месяц	2 месяца 8-12 месяцев 4 месяца	12 месяцев
Молоко, непастеризованные жидкости, сыр, мороженое или шербет	1 месяц	1-3 месяца	5 месяцев (не рекомендуется для мороженого)
Птица (курица, индюшатина)	1 месяц	5-7 месяцев	9 месяцев

ОТДЕЛЕНИЕ РАЗМОРОЗКИ

Изделие	Срок хранения 0-3°C	Срок хранения (3-6°C)	Срок хранения 6-8°C
Консервы, напитки, яйца, соусы, соленья, сливочное масло, варенье	3-4 недели	3-4 недели	3-4 недели
Тропические фрукты	Не рекомендуется	2-4 недели	3-4 недели
Сыр, молоко, молочные продукты, деликатесные закуски, йогурт	2-5 дней	2-5 дней	2-5 дней
Мясная нарезка, десерты, мясо и рыба, а также домашние блюда	3-5 дней	1-2 дня	Не рекомендуется
Хранение овощей и фруктов (за исключением тропических фруктов и цитрусовых)	15 дней	10-12 дней	4-7 дней

Разморозка морозильного отделения

1. Перед извлечением продуктов из морозильного отделения рекомендуется установить пониженную температуру или включить минимум на четыре часа функцию «Быстрая заморозка»/«Быстрое охлаждение», чтобы продлить сохранность продуктов до размораживания.
2. Для размораживания выключите прибор и выньте ящики. Поместите замороженные продукты в холодное место. Оставьте дверцу морозильного отделения открытой, чтобы ускорить таяние льда. Чтобы предотвратить вытекание воды, поместите на дно морозильного отделения впитывающую ткань и регулярно отжимайте ее.
3. Очистите морозильное отделение от загрязнений и протрите его насухо.
4. Снова включите холодильник и поместите туда продукты.

Звуки при работе прибора

1. Звуки, издаваемые компрессором при работе прибора, являются нормальным явлением.



2. Бульканье и треск раздаются при прохождении газообразного хладагента в контуре охлаждения, поэтому эти шумы являются нормальными.



3. При работающем, а также при неработающем компрессоре могут раздаваться скрипы: они также являются нормальными звуками при работе прибора.



4. Во избежание возможных вибраций убедитесь, что подвесные лотки на внутренней стороне дверцы холодильника, полки и ящики в холодильном отделении установлены и расположены должным образом.
5. Во избежание вибраций не располагайте стеклянные емкости (бутылки, банки и т. д.) так, чтобы они соприкасались друг с другом.
6. В этом приборе установлен компрессор, работающий на оптимальной скорости, для сокращения потребления электроэнергии. Поэтому в некоторых ситуациях (в летнее время или если в холодильнике размещено большое количество продуктов) скорость компрессора может возрасти и уровень шума может быть выше обычного.

Если прибор не используется

Если прибор не используется

Отключите прибор от электросети, выньте продукты, разморозьте (если необходимо) и очистите холодильник. Оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха в отделениях. Это позволит избежать образования плесени и неприятных запахов.

В случае прерывания подачи электроэнергии

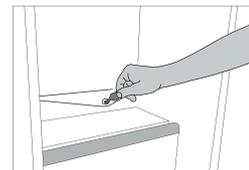
Держите дверцу закрытой: это позволит сохранять продукты в охлажденном состоянии так долго, как только это возможно. Не замораживайте снова частично размороженные продукты. При длительном отключении электроэнергии возможно включение тревожной сигнализации (в приборах, оборудованных электронными датчиками).

Очистка и уход

Перед выполнением любых операций по чистке или уходу отсоедините прибор от электрической сети.
Не применяйте абразивные средства. Не используйте воспламеняющиеся жидкости для очистки элементов холодильника.
Не используйте пароочистители.
Не очищайте кнопки и дисплей панели управления спиртом и спиртосодержащими средствами.
Пользуйтесь сухой тканью.

Регулярно выполняйте чистку прибора, пользуясь тряпкой, смоченной в растворе теплой воды с нейтральным чистящим средством, предназначенным специально для чистки внутренних поверхностей холодильника.

Для обеспечения надлежащего постоянного стока талой воды с помощью прилагаемого инструмента регулярно прочищайте внутреннюю часть сливного отверстия на задней стенке холодильного отделения рядом с ящиком для фруктов и овощей.



RU ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраните ее для возможности обращения в будущем.

В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

⚠ Очень маленьких детей (до 3 лет) не следует подпускать к прибору. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут находиться рядом с прибором только под постоянным присмотром. Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или после того, как получат указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять чистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.

Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается загружать и выгружать холодильное оборудование.

РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО: Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, такого как таймер, или пульта дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в быту, а также в следующих случаях: в бытовых комнатах персонала в различных предприятиях, офисах и др. трудовых коллективах; на фермах; в номерах отелей, мотелей и прочих жилых помещениях.

⚠ Данный прибор не предназначен для профессионального использования. Запрещается использовать печь вне помещений.

⚠ Лампа, используемая в приборе, специально предназначена для электробытовых приборов и непригодна для освещения помещений (Регламент Комиссии ЕС № 244/2009).

⚠ Прибор предназначен для использования в помещениях, температура воздуха в которых

соответствует указанным ниже диапазонам (в соответствии с климатическим классом, указанным на табличке с паспортными данными). Прибор может не работать надлежащим образом, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы допустимого интервала.

Климатический класс температуры окружающей среды:

SN: Вид 10 °C до 32 °C; N: Вид 16 °C до 32 °C;

ST: Вид 16 °C до 38 °C; T: Вид 16 °C до 43 °C

⚠ Прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В холодильном контуре используется хладагент R600a (HC).

Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим.

В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура, особенно во время опустошения холодильного контура.

⚠ ВНИМАНИЕ: Избегайте повреждения трубок холодильного контура прибора.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора и на мебели для встраивания. Поддерживайте их в чистоте.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не используйте механические, электрические или химические средства для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не используйте и не помещайте электрические устройства внутри отделений прибора, за исключением устройств, рекомендованных изготовителем.

⚠ ВНИМАНИЕ: устройства для приготовления льда и/или устройства подачи воды, не подключенные непосредственно к системе водоснабжения, необходимо наполнять только питьевой водой.

⚠ ВНИМАНИЕ: Льдогенераторы и/или диспенсеры для воды следует подсоединять к сетям, распределяющим питьевую воду с давлением в диапазоне от 0,17 до 0,81 МПа (от 1,7 до 8,1 бар).

⚠ Не храните взрывоопасные предметы (такие как аэрозольные баллончики), не размещайте и не используйте внутри прибора или вблизи от него бензин и другие легковоспламеняющиеся вещества.

⚠ Не проглатывайте содержимое (нетоксичное) аккумуляторов холода (присутствуют в некоторых моделях). Не ешьте кубики льда или фруктовый лед непосредственно из морозилки, так как это может вызвать холодовые травмы.

⚠ Если конструкция крышки вентилятора предусматривает установку воздушного фильтра, он должен находиться на своем месте во время работы холодильника.

⚠ Не ставьте в морозильное отделение стеклянные емкости с жидкостью: они могут лопнуть.

Не загораживайте вентилятор (при наличии) продуктами.

После помещения продуктов в холодильник убедитесь, что дверцы закрываются правильным образом (в особенности, дверца морозильного отделения).

⚠ Поврежденные прокладки необходимо как можно быстрее заменить.

⚠ Используйте холодильное отделение только для хранения свежих продуктов, а морозильное отделение — для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для изготовления льда.

⚠ Не допускайте, чтобы продукты без упаковки касались внутренних стенок холодильного и морозильного отделения.

В приборе могут быть специальные отделения (отделение для свежих продуктов, отделение с нулевой температурой и т. п.). Если иного не указано в специальной инструкции к изделию, эти отсеки можно вынуть без нарушения исходных показателей прибора.

⚠ В качестве порообразующего вещества в пеноизоляции используется С-пентан, являющийся горючим газом.

Наиболее подходящие отсеки, в которых должны храниться определенные типы продуктов с учетом различного распределения температуры в разных отсеках:

- Холодильное отделение :

1) Верхняя часть двери холодильного отделения & - температурная зона: Хранение тропических фруктов, консервов, напитков, яиц, соусов, солений, сливочного масла, варенья

2) Средняя часть холодильного отделения - холодная зона: Хранение сыра, молока, молочных продуктов, деликатесных закусок, йогурта

3) Нижняя часть холодильного отделения - самая холодная зона: Хранение мясной нарезки, десертов, мяса и рыбы, чизкейков, свежей пасты, сметаны, соуса песто/сальсы, домашней пищи, заварного крема, пудинга и сливочного сыра

4) Ящик для овощей и фруктов & на дне холодильного отделения: Хранение овощей и фруктов (за исключением тропических фруктов)

5) Отделение для быстрого охлаждения: Хранение в самом холодном отделении только мяса и рыбы

- Морозильное отделение:

Отсек с 4 звездочками (****) подходит для замораживания продуктов питания с температурой окружающей среды и для хранения замороженных продуктов, поскольку температура равномерно распределяется по всему отделению. Купленные замороженные продукты имеют срок годности, указанный на упаковке. Эта дата учитывает тип пищи, и ее следует соблюдать. Свежие продукты должны храниться в течение следующего периода: сыр, ракообразные, мороженое, ветчина/сосиски, молоко, свежие жидкости — 1-3 месяца; стейк или котлеты (говядина, баранина, свинина) — 4 месяца; сливочное масло или маргарин, птица (курица, индейка) — 6 месяцев; фрукты (кроме цитрусовых), жаркое (говядина, свинина, баранина), овощи — 8-12 месяцев. Необходимо соблюдать срок годности продуктов, размещенных в зоне с 2 звездочками (указан на упаковке).

Чтобы избежать загрязнения пищи, соблюдайте следующие инструкции:

– Если дверца будет оставаться открытой в течение длительного времени, это может привести к значительному повышению температуры в отсеках прибора.

– Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкоснуться с продуктами и открытыми дренажными системами.

– Если резервуары для воды не использовались в течение 48 часов, их необходимо очистить; слейте воду из системы водоснабжения, подключенной к водопроводу, если вы не пользовались водой в течение 5 дней.

– Храните сырое мясо и рыбу в холодильнике в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами и жидкость с них не капала вниз.

– Отсеки для замороженных продуктов, обозначенные двумя звездочками, подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.

– Не замораживайте свежие продукты в отсеках с одной, двумя или тремя звездочками.

– Если вы не планируете использовать холодильное устройство в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри устройства.

УСТАНОВКА

⚠ Перемещать и устанавливать прибор должны двое или более человек во избежание травм. При распаковке и установке следует использовать защитные перчатки во избежание порезов.

⚠ Установку, в том числе подключение к системе водоснабжения (при наличии) и

выполнение электрических соединений, а также ремонтные работы должен выполнять квалифицированный персонал. Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не поврежден во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр. После установки отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности удушья. Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети: существует опасность поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора - опасность пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения установки.

⚠ Будьте осторожны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет). Устанавливайте прибор на полу, способном выдержать вес прибора. Выбранное для установки место должно соответствовать размерам прибора и его назначению. Убедитесь, что прибор не находится поблизости источника тепла и все четыре ножки прибора твердо стоят на полу. Отрегулируйте ножки при необходимости. Проверьте горизонтальность прибора при помощи уровня. Подождите не менее двух часов перед тем как включать прибор; это время необходимо для восстановления полной эффективности холодильного контура.

⚠ ВНИМАНИЕ: При размещении прибора убедитесь, что шнур питания не поврежден и не зажат.

⚠ ВНИМАНИЕ: Во избежание опрокидывания прибора выполняйте операции по установке и закреплению в соответствии с инструкциями изготовителя. Запрещается размещать холодильник таким образом, чтобы металлический шланг газовой плиты, металлические газовые или водопроводные трубы или электрические кабели касались задней стенки холодильника (змеевика конденсатора).

Все размеры и расстояния, необходимые для установки прибора, указаны в буклете с инструкцией по установке.

Перед подключением изделия к источнику питания отсоедините кабель питания от крючка конденсатора.

УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Для прибора должна иметься возможность отключения от электросети посредством отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или с помощью многополюсного выключателя, устанавливаемого до розетки. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

⚠ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. После завершения установки электрические компоненты должны стать недоступны для пользователя. Не используйте прибор, если Вы мокрые или босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает должным образом или был поврежден вследствие удара или падения.

⚠ В случае повреждения сетевого шнура во избежание возникновения опасных ситуаций он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом - опасность поражения электрическим током.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не располагайте несколько портативных розеток или портативных источников питания на задней панели устройства.

ЧИСТКА И УХОД

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети; никогда не используйте пароочистители: существует опасность поражения электрическим током.

⚠ Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства, такие как спреи для стекол, полировальные пасты, легковоспламеняющиеся жидкости, чистящие воски, концентрированные моющие средства, отбеливатели или моющие средства на основе производных нефти для чистки пластмассовых частей, внутренних и внешних уплотнителей дверцы. Не используйте бумажные полотенца, абразивные мочалки и другие грубые средства очистки.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковочный материал допускает полную вторичную переработку, о чем свидетельствует символ . Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами по утилизации отходов.

УДАЛЕНИЕ В ОТХОДЫ СТАРОЙ ЭЛЕКТРОБЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

Данный прибор изготовлен из материалов, допускающих переработку или повторное использование. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в местных государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить

негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Символ  на самом изделии или на сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

Для обеспечения надлежащей вентиляции следуйте указаниям по установке. Недостаточная вентиляция с задней стороны прибора ведет к повышению энергопотребления и снижению эффективности охлаждения.

Частое открывание дверцы может вести к повышенному потреблению электроэнергии.

На внутреннюю температуру прибора и энергопотребление может повлиять температура окружающей среды и местоположение прибора. Учитывайте эти факторы при настройке температуры. Избегайте ненужного открывания дверцы.

Для оттаивания замороженных продуктов, помещайте их в холодильное отделение. Низкая температура замороженных продуктов будет способствовать охлаждению продуктов, находящихся в холодильном отделении. Прежде чем помещать в прибор теплую еду и напитки, дайте им остыть.

Расположение полок в холодильнике не влияет на эффективность использования электроэнергии. Располагайте продукты на полках так, чтобы обеспечить правильную циркуляцию воздуха (продукты не должны соприкасаться друг с другом и с задней стенкой отделения).

Пространство для хранения замороженных продуктов можно расширить, вынув корзины и, при наличии, лоток Stop Frost.

Не беспокойтесь по поводу звуков, которые слышны из компрессора, которые являются нормой при функционировании устройства.



400011362314

**БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ
МАРКИ WHIRLPOOL**

Для получения более полной технической поддержки зарегистрируйте свой прибор на веб-сайте www.whirlpool.eu/register



Перед началом использования прибора внимательно прочтите инструкцию по безопасности.

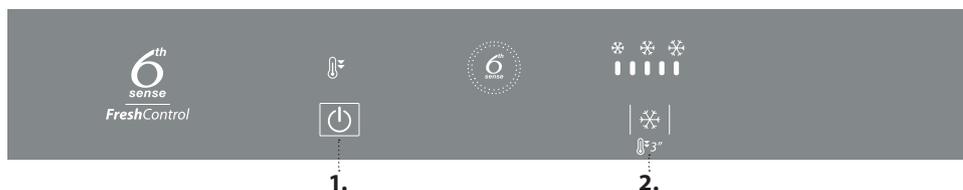
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

После установки подождите минимум два часа, прежде чем подключать прибор к электросети. Подключите прибор к электросети, он начнет работать автоматически. Идеальные температуры хранения продуктов заданы в заводских настройках.

После включения прибора должно пройти 4-6 часов, чтобы температура достигла значения, достаточного для хранения стандартного количества продуктов. Установите антибактериальный дезодорирующий фильтр в вентилятор, как показано на упаковке фильтра (при наличии). Если звучит звуковой сигнал, значит активирован аварийный сигнал температуры: нажмите на кнопку, чтобы выключить аварийные звуковые сигналы.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Вкл./ожидание
2. Температура в холодильнике — Быстрое охлаждение

6TH SENSE FRESH CONTROL (6TH SENSE КОНТРОЛЬ СВЕЖЕСТИ)

Прибор способен автоматически быстро достигать оптимальной внутренней температуры хранения. Эта функция также позволяет управлять влажностью в приборе. При использовании этой функции вентилятор должен быть включен. Функцию можно отключить (см. описание вентилятора).

ВЕНТИЛЯТОР*

Вентилятор улучшает распределение температуры внутри прибора, обеспечивая лучшую сохранность продуктов и устраняя чрезмерную влажность. По умолчанию вентилятор включен, его можно активировать/деактивировать вручную. Режим работы вентилятора регулируется в зависимости от состояния устройства. Чтобы включить/выключить вентилятор, одновременно нажмите и удерживайте кнопку и кнопку «Вкл./ожидание» в течение 3 секунд. Светящийся символ «6th Sense Fresh Control» указывает на то, что вентилятор включен и функция «6th Sense Fresh Control» активирована. Если температура воздуха в помещении превышает 27°C или если на стеклянных полках видны капли воды, то для обеспечения лучшей сохранности продуктов рекомендуется держать вентилятор включенным. Отключение вентилятора способствует уменьшению энергопотребления.

Примечание: при возобновлении работы прибора после выключения или перебоя в электроснабжении вентилятор включается автоматически. Не загромождайте продуктами зону, в которой происходит забор воздуха.

АНТИБАКТЕРИАЛЬНЫЙ ФИЛЬТР*

Извлеките его из коробки, расположенной в контейнере для фруктов и овощей, и вставьте в крышку вентилятора. Процедура замены описана в инструкции, вложенной в коробку фильтра.

ВКЛ./ОЖИДАНИЕ

Для выключения прибора нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. В режиме ожидания значок горит, а освещение в холодильном отделении не работает. Нажмите кнопку еще раз, чтобы снова включить прибор.

Примечание: Описанное действие не приводит к отключению прибора от электросети.

ТЕМПЕРАТУРА ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Желаемую температуру можно настроить с помощью кнопки .

Предусмотрены пять значений:

- От более высокой температуры (слева)
- до более низкой (справа).



FAST COOL (БЫСТРОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ)

Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку , чтобы быстро понизить температуру в холодильном отделении или подготовить морозильное отделение для замораживания большого количества свежих продуктов (выполнить за 6 часов до загрузки продуктов). При включении функции загорается значок .

Функция отключится автоматически через 30 часов; ее можно также отключить вручную повторным нажатием кнопки , удерживая ее в нажатом состоянии в течение 3 секунд.

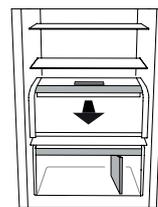
Примечание: не допускайте соприкосновения свежих продуктов с ранее замороженными продуктами. Чтобы оптимизировать скорость замораживания, можно извлечь ящики и разместить продукты непосредственно на дне отделения.

* Только в определенных моделях

ОТДЕЛЕНИЕ «0° ZONE» («ЗОНА 0°»)

Отделение «**ЗОНА 0°**» специально предназначено для поддержания низкой температуры и надлежащей влажности, необходимых для длительного хранения свежих продуктов (например, мяса, рыбы, фруктов и овощей в зимний период).

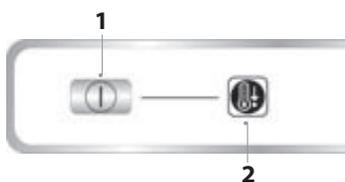
Технология контроля влажности в сочетании с функцией «Activ0» обеспечивает оптимальное сохранение не полностью упакованных продуктов.



ВКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ ОТДЕЛЕНИЯ

Когда отделение включено, внутренняя температура в нем составляет примерно 0°.

Чтобы включить отделение, нажмите и удерживайте кнопку (1) в течение дольше одной секунды, пока не загорится символ (2). Светящийся символ (2) означает, что отделение работает. Чтобы отключить отделение, снова нажмите кнопку (1) и удерживайте ее дольше одной секунды. Температура внутри зависит от общей температуры холодильника.



Для правильной работы отделения «**Зона 0°**» необходимо обеспечить следующие условия:

- прибор включен;
- чтобы температура в нем составляла от +2°C до +6°C
- отделение «**ЗОНА 0°**» включено
- не выбран режим «Отпуск» или режим ожидания

Примечания:

- если при включении отделения символ не загорается, проверьте, правильно ли вставлен ящик; если проблема сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр;
- когда в устройство вставлено отделение «**ЗОНА 0°**», слышен слабый шум, который является нормальным шумом работы прибора;

Важно: будьте осторожны при размещении мелких продуктов и небольших емкостей на верхней полке отделения «**ЗОНА 0°**», чтобы они случайно не упали в пространство между полками и задней стенкой холодильного отделения.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТДЕЛЕНИЯ «ЗОНА 0°»

выполните следующие шаги:

1. Для облегчения процедуры рекомендуем опорожнить (и по возможности снять) нижние полки дверцы;
2. Снимите отделение, повернув его вверх.
3. Извлеките белую пластмассовую полку, расположенную под отделением.

Примечание: если верхняя полка и боковые держатели не снимаются.

Чтобы снова воспользоваться отделением «**ЗОНА 0°**», осторожно вставьте белую пластмассовую полку под отделение, затем вставьте ящик и включите функцию.

Чтобы увеличить место для хранения продуктов в холодильном отделении и снизить уровень энергопотребления, рекомендуется извлечь отделение «**ЗОНА 0°**».

Время от времени следует чистить отделение и его части тканью, смоченной теплой водой (не погружайте в воду белую полку под ящиком) с нейтральным моющим средством, предназначенным для чистки холодильников. Не пользуйтесь абразивными очистителями.

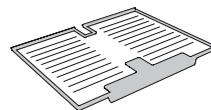
Перед очисткой отделения (также снаружи) необходимо вынуть ящик и отключить электропитание отделения.

СИСТЕМА «STOP FROST»*

СИСТЕМА «STOP FROST» облегчает процедуру размораживания морозильного отделения.

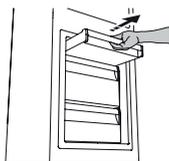
Приспособление «STOP FROST» предназначено для накопления части инея, который образуется в морозильном отделении. Его легко извлечь и очистить, поэтому время, необходимое на размораживание морозильного отделения, значительно сокращается.

Для удаления наледи с вкладки STOP FROST придерживайтесь описанной ниже процедуры.



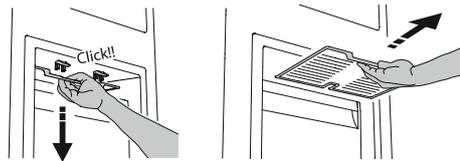
ПРОЦЕДУРА ОЧИСТКИ ВКЛАДКИ STOP FROST

1. Откройте дверцу морозильного отделения и извлеките верхний контейнер.



2. Отсоедините приспособление «STOP FROST» и извлеките его, стараясь не уронить его на стеклянную полку, расположенную ниже.

Примечание: Если вкладка застряла, не прикладывайте усилий, а продолжите размораживание морозильного отделения.



3. Закройте дверцу морозильного отделения.

* Только в определенных моделях

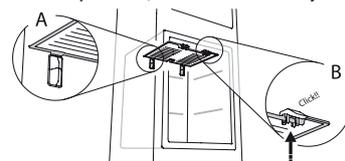
4. Удалите иней из приспособления, промыв его под проточной (не горячей) водой.



5. Подождите, пока высохнут капли на приспособлении и протрите пластмассовые детали мягкой тканью.



6. Вставьте приспособление на место, установив его заднюю часть на выступы, показанные на рисунке, затем закрепите приспособление, перемещая его, пока не услышите щелчок.

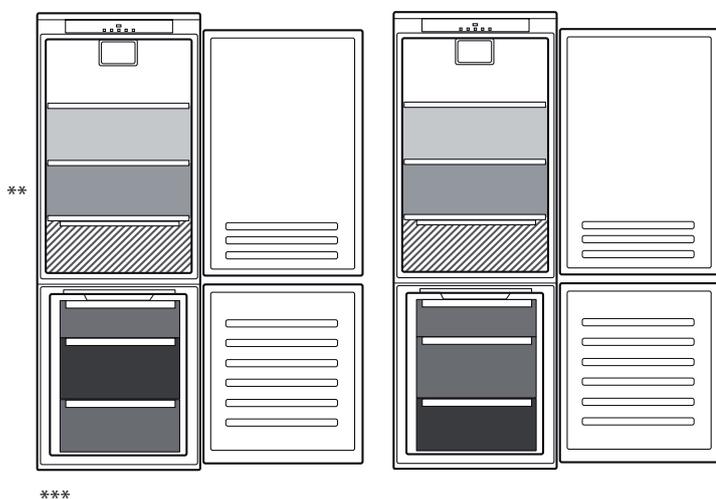


7. Вставьте на место верхний контейнер и закройте дверцу морозильного отделения.

Вкладку STOP FROST можно чистить отдельно, не размораживая целиком все морозильное отделение. Регулярная очистка вкладки STOP FROST позволяет избежать полного размораживания морозильного отделения.

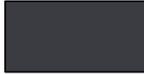
Примечание: Технические характеристики прибора, включая объем и потребляемую мощность, рассчитываются без учета вкладки STOP FROST.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ И НАПИТКОВ



**

Обозначения

-  **УМЕРЕННАЯ ЗОНА**
Рекомендована для хранения тропических фруктов, консервов, напитков, яиц, соусов, солений, сливочного масла, варенья
-  **ХОЛОДНАЯ ЗОНА**
Рекомендована для хранения сыра, молока, продуктов ежедневного питания, закусок, йогуртов
-  **САМАЯ ХОЛОДНАЯ ЗОНА**
Рекомендована для хранения мясных нарезок, десертов, рыбы и мяса
-  **ЯЩИК ДЛЯ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ**
-  **ЯЩИКИ МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**
-  **ЯЩИК ЗОНЫ ЗАМОРАЖИВАНИЯ**
(Зона максимального холода)
Рекомендуется для хранения свежемороженых/приготовленных продуктов

** Для моделей с "0 ° ЗОНОЙ" -ОТДЕЛЕНИЕМ - это отделение самая холодная зона, что отражается в пояснении

*** Только для моделей СВ310 и СВ380 (табличка с техническими данными располагается на боковой стороне ящика для овощей и фруктов)

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Что делать, если...	Возможные причины	Способ устранения
Панель управления выключена, прибор не работает.	Возможно, прибор работает в режиме ожидания. Возможная проблема с электропитанием.	Включите прибор нажатием кнопки «Вкл./Режим ожидания». Проверьте: <ul style="list-style-type: none"> не произошел ли сбой в электросети; правильно ли вилка вставлена в розетку и находится ли двухполюсный выключатель (при его наличии) в соответствующем положении (т.е. обеспечивает подачу питания на прибор); исправность устройств защиты домашней электросети; не поврежден ли кабель питания.
Не работает внутреннее освещение.	Возможно следует заменить лампу.	Модели со светодиодными лампами: обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Возможно, прибор работает в режиме ожидания.	Включите прибор нажатием кнопки «Вкл./Режим ожидания».
Недостаточно низкая температура в отделениях.	Причин может быть несколько (см. раздел "Способы устранения").	Проверьте: <ul style="list-style-type: none"> надежно ли закрыты дверцы; не расположен ли прибор вблизи источника тепла; правильность заданного значения температуры; обеспечена ли циркуляция воздуха через вентиляционные отверстия прибора.
Вода в нижней части холодильного отделения.	Загрязнено дренажное отверстие для слива талой воды.	Прочистите отверстие для слива талой воды (см. раздел "Чистка и уход").
Повышенная температура на передней стороне прибора в районе уплотнения дверцы.	Такое явление не является неисправностью. Нагревание предотвращает выпадение конденсата.	Каких-либо действий не требуется.
Индикаторы температуры в холодильном отделении мигают как показано на рисунке: 	Сигнал неисправности Сигнал указывает о неисправности технического компонента.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Чтобы загрузить инструкции по безопасности, руководство по эксплуатации, технический лист изделия и показатели энергоэффективности:

- Посетите наш веб-сайт docs.whirlpool.eu
- Используйте QR-код
- Или **обратитесь в наш Сервисный центр** (Номер телефона указан в гарантийном талоне). При обращении в наш Сервисный центр сообщите коды, указанные на паспортной табличке изделия.



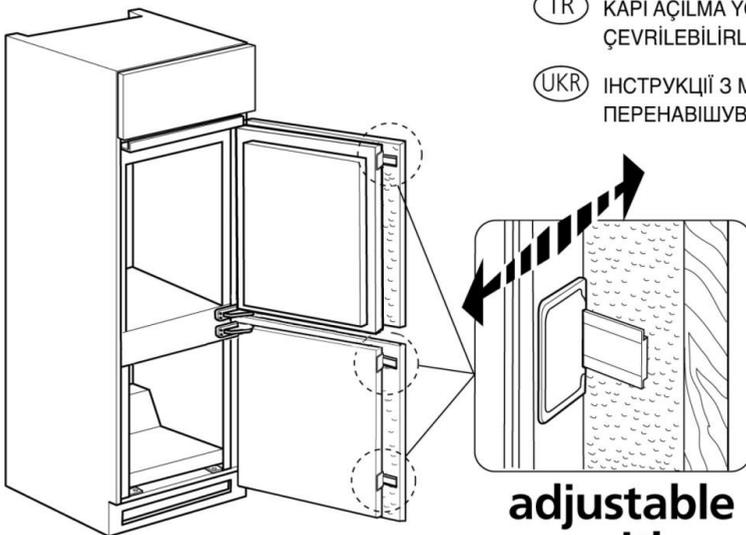
Whirlpool



400011189742

CB 20 M - 18 M 70/30 - 18 M 50/50 - 16 M

- (D) MONTAGEANWEISUNG UND ÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGES
- (GB) INSTALLATION INSTRUCTIONS AND DOORS REVERSIBILITY
- (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET REVERSIBILITE DES PORTES
- (NL) MONTAGE-AANWIJZING EN VERWISSELBARE DRAAIRICHTING VAN DE DEUREN
- (E) INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y REVERSIBILIDAD DE LA PUERTA
- (P) INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM E REVERSIBILIDADE DAS PORTAS
- (I) ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E REVERSIBILITÀ PORTE
- (GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΡΕΠΤΟΤΗΤΑΣ ΠΟΡΤΩΝ
- (S) ANVISNINGAR FÖR MONTERING OCH OMHÄNGNING AV DÖRRAR
- (N) INSTRUKSJONER FOR MONTERING OG OMHENGSLING AV DØRENE
- (DK) ANVISNINGER VEDRØRENDE MONTERING OG VENDING AF DØRE
- (FIN) ASENNUSOHJEET JA OVIEN KÄTISYYDEN VAIHTO
- (PL) INSTRUKCJA MONTAŻU I PRZESTAWIANIA DRZWI
- (CZ) NÁVOD K MONTÁŽI A ZMĚNĚ OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ
- (SK) MONTÁŽNY NÁVOD ZMENY SMERU OTVÁRANIA DVERÍ
- (H) AZ AJTÓK FELSZERELÉSE ÉS AZ AJTÓNYITÁSI IRÁNY MEGFORDÍTÁSA
- (RUS) МОНТАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ И ПЕРЕСТАНОВКА ДВЕРЦЫ
- (BG) УКАЗАНИЯ ЗА МОНТИРАНЕТО И ОБРЪЩАНЕТО НА ВРАТИТЕ
- (RO) INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI REVERSIBILITATEA UȘILOR
- (LT) MONTAVIMO NURODYMAI IR DURELIŲ PERSTATYMAS
- (ET) PAIGALDUSJUHISED JA MUUDETAVA AVAMISSUUNAGA UKSED
- (LV) MONTĀZAS NORĀDĪJUMI UN DURVJU ARMAINĀMĪBA
- (ZH) 冰箱门可变开向
- (ZT) 冰箱門可變開向
- (عرب) إمكانية عكس الأبواب.
- (TR) KAPI AÇILMA YÖNÜNÜN TERSİNE ÇEVİRİLEBİLİRLİĞİ
- (UKR) ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ



**adjustable RAIL SYSTEM
with cover screws**

CB 20 M

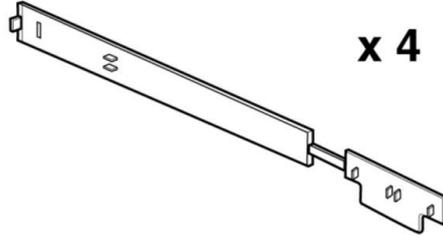
CB 18 M 70/30

CB 18 M 50/50

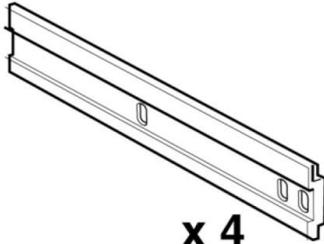
CB 16 M



x 4



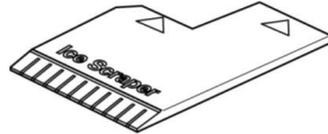
x 4



x 4



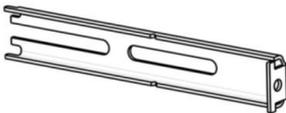
x 2



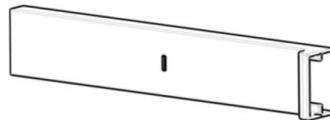
x 1



x 8

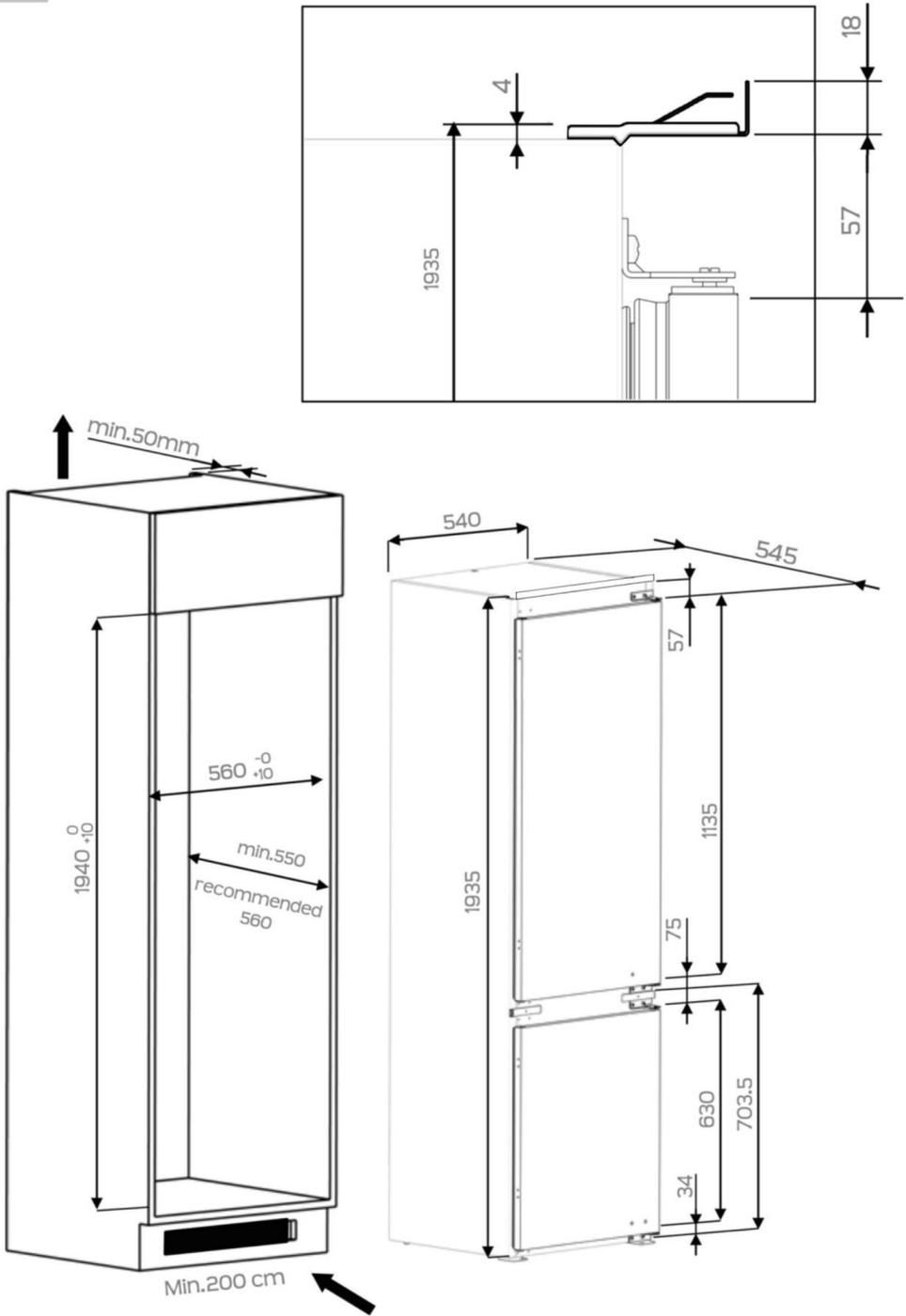


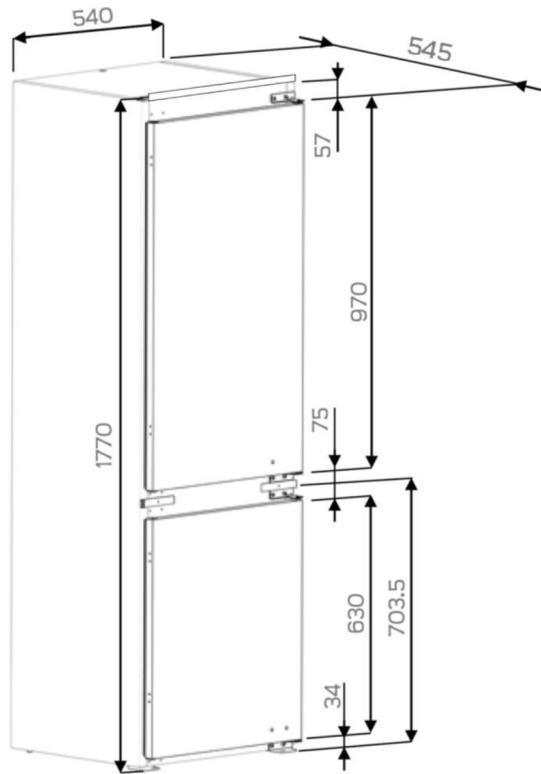
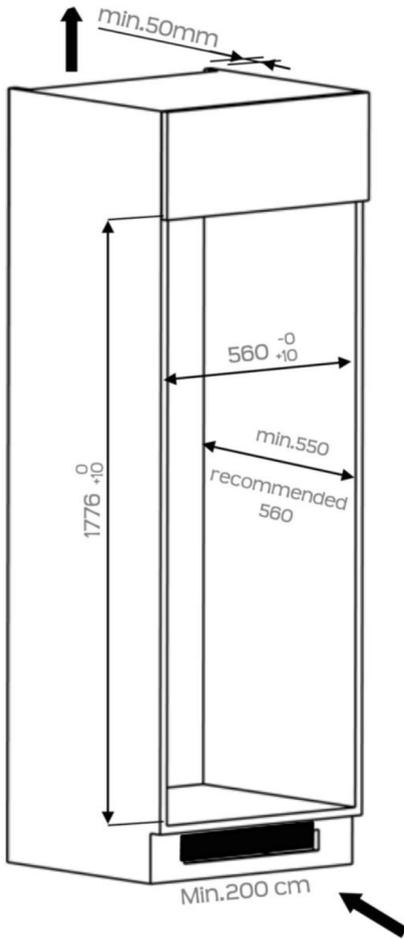
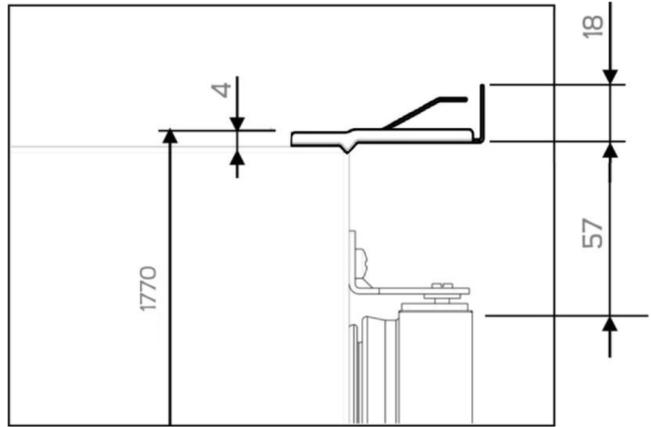
x 2

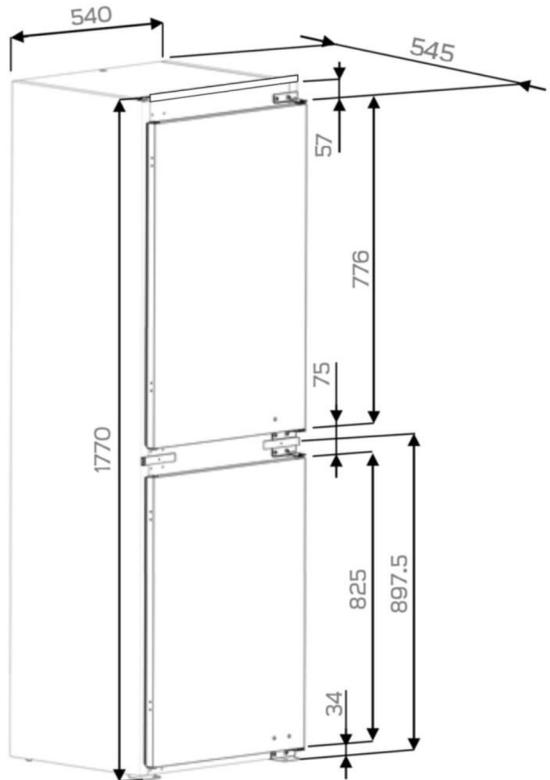
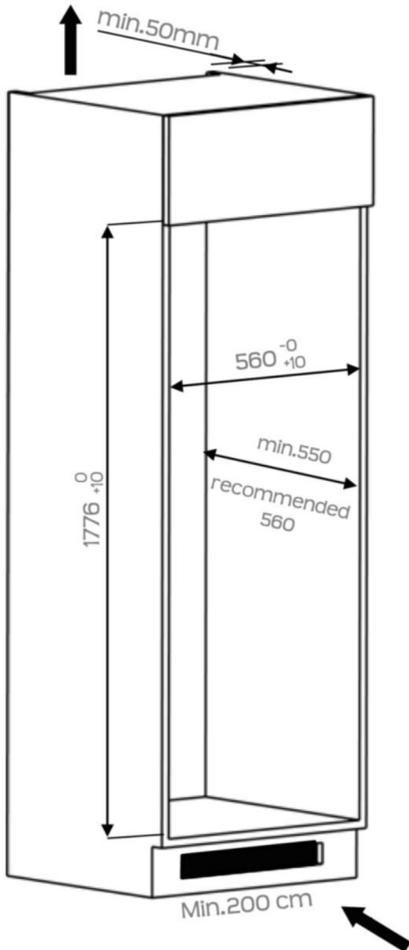
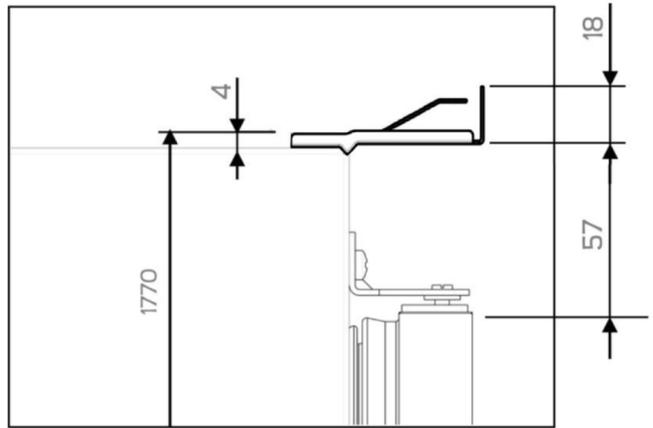


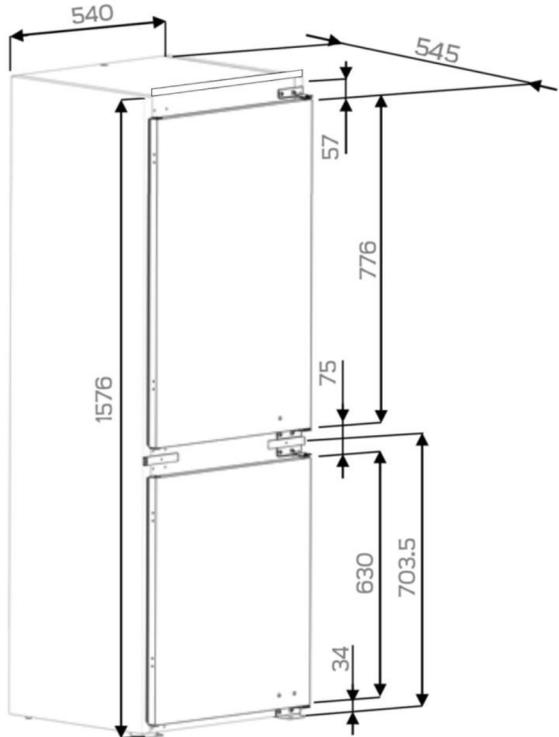
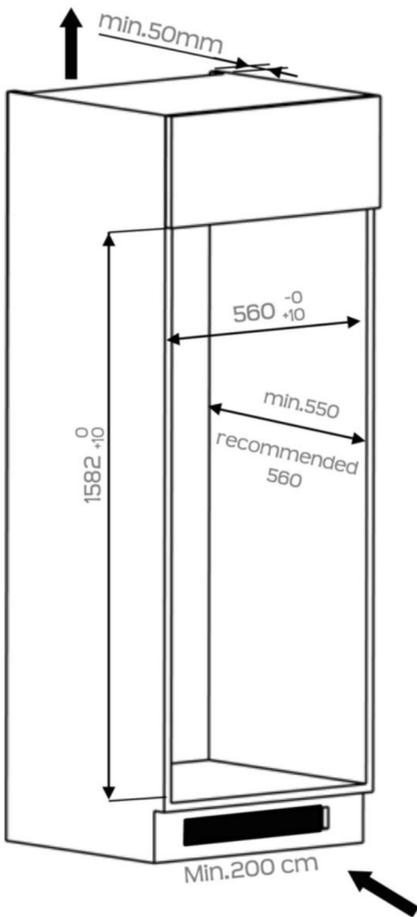
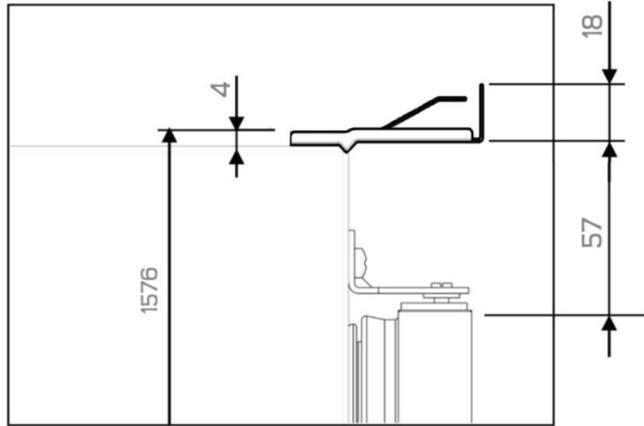
x 2

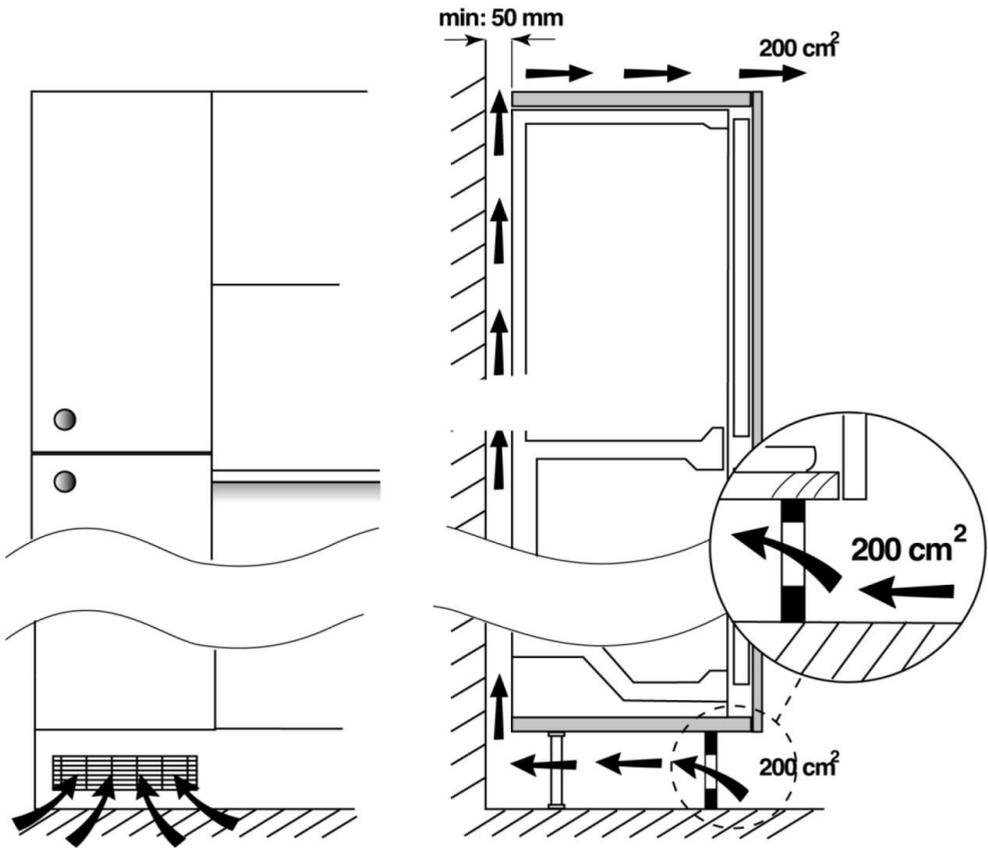
CB 20 M

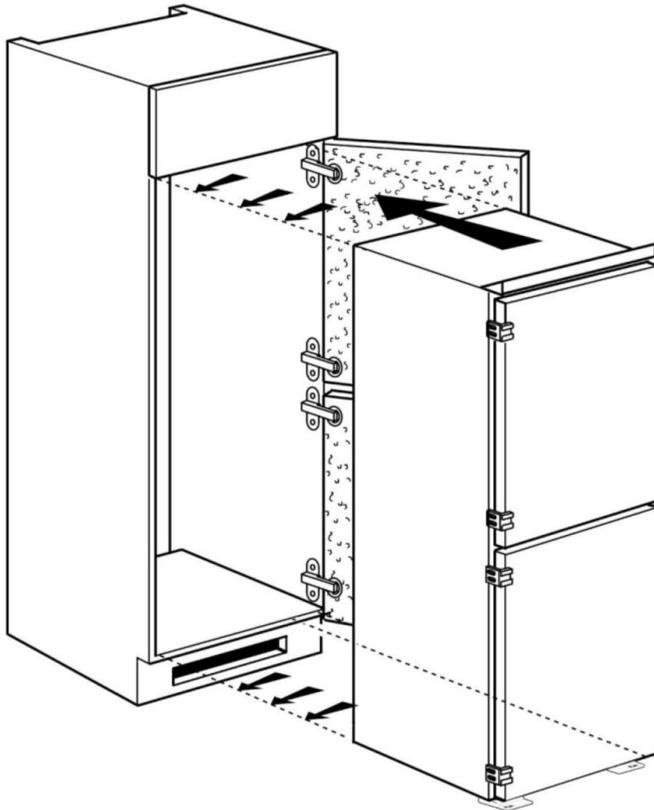
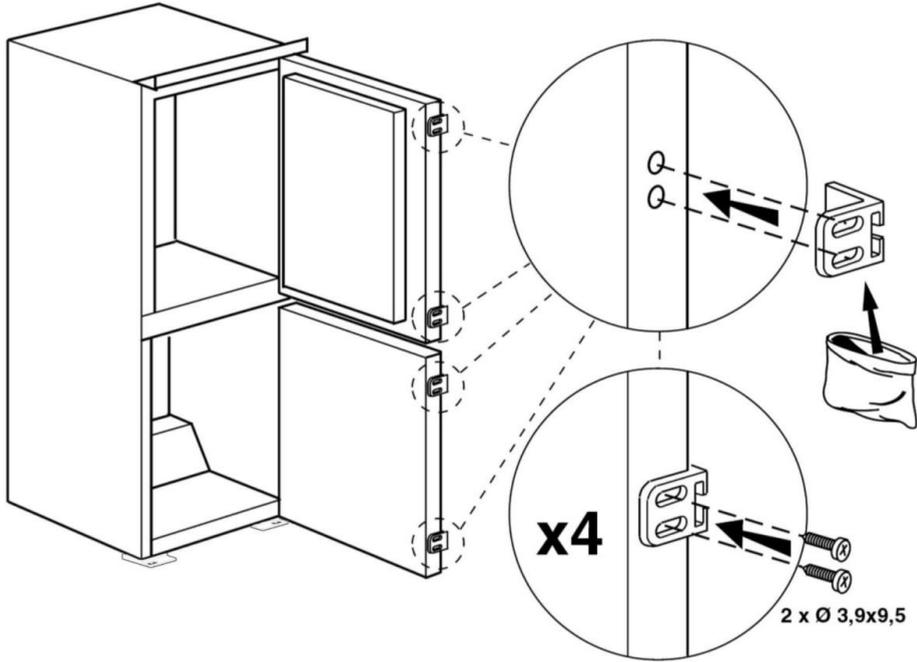


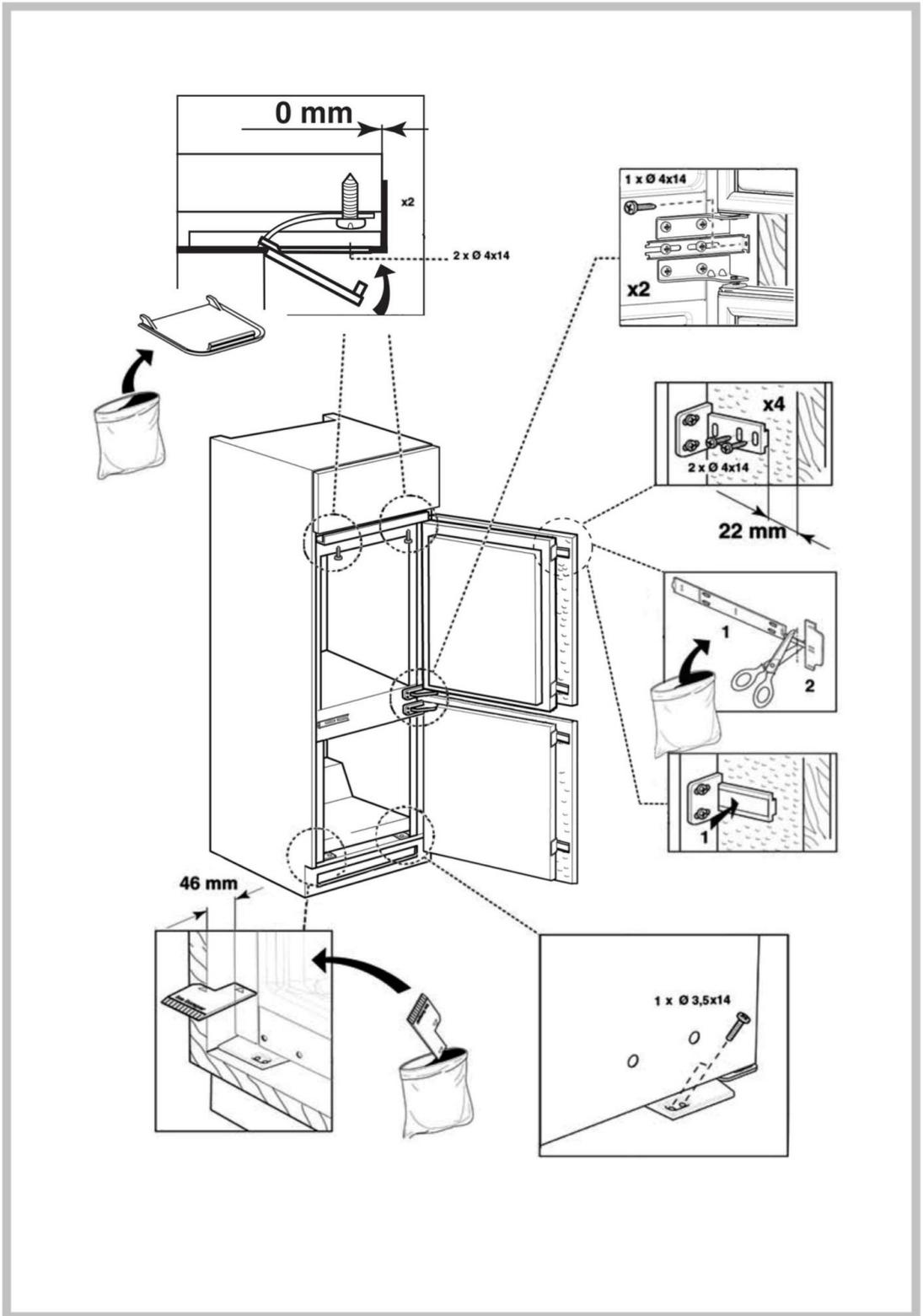


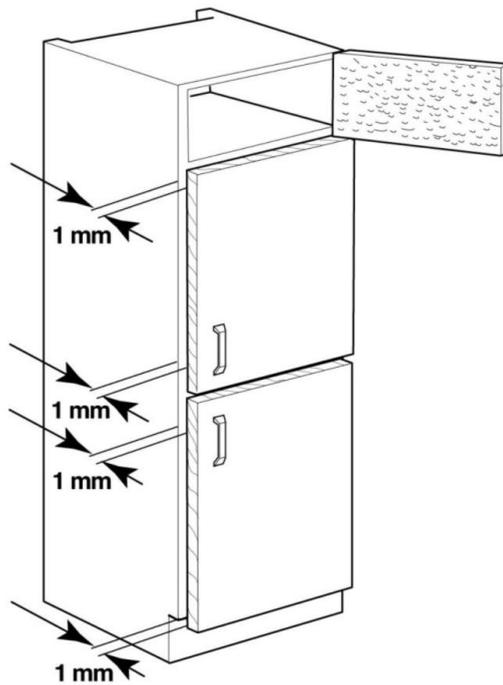
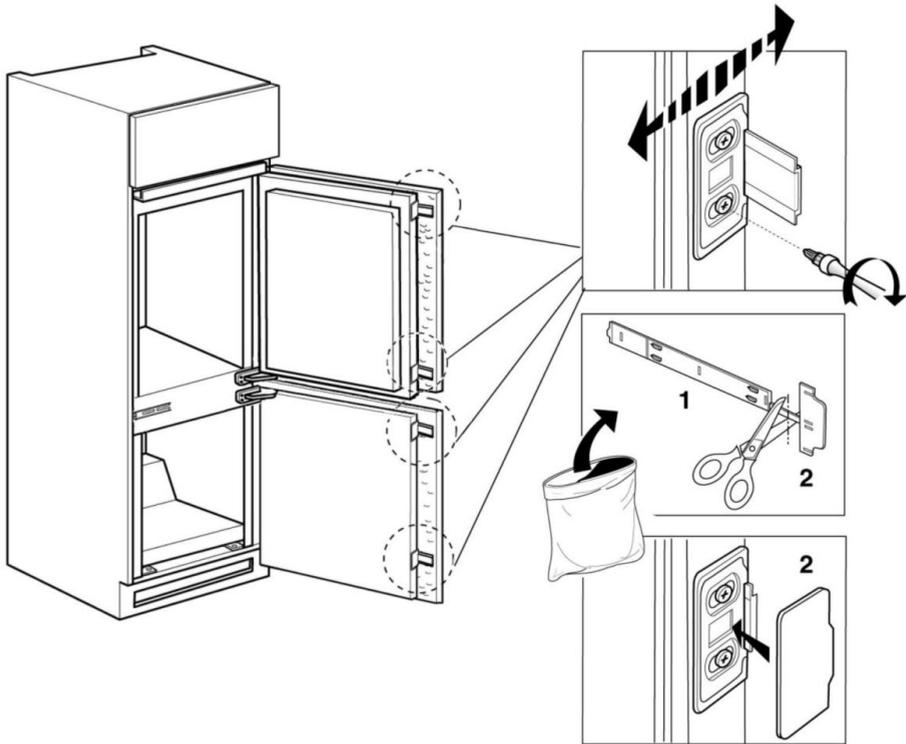






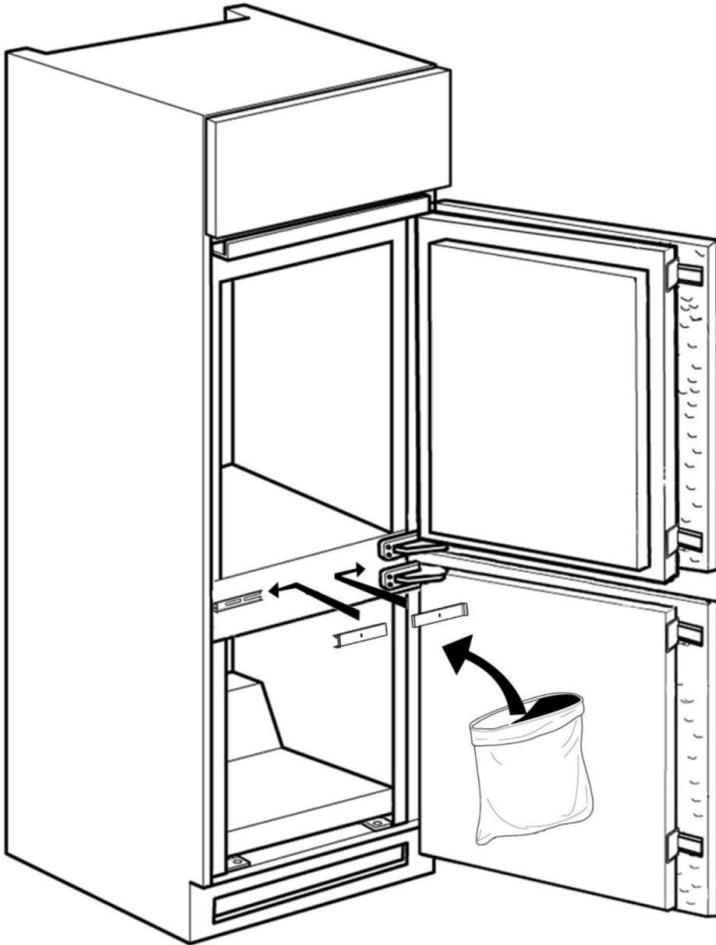




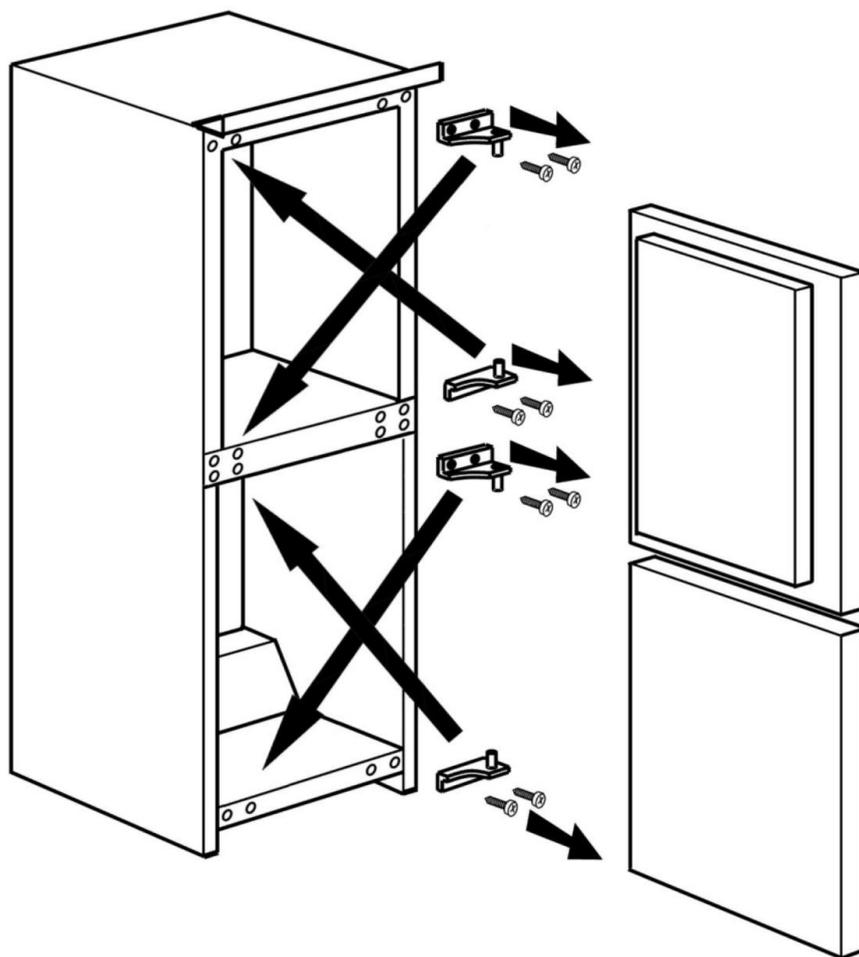


- (D) Nach der Regulierung des Scharniers sicherstellen, daß zwischen den Holztüren und den Seiten der Säule kein direkter Kontakt besteht, um ein einwandfreies Schließen des Kühlschranks zu gewährleisten.
- (GB) After adjusting the appliance door/outer door connecting devices, ensure that the cupboard doors do not come into direct contact with the cupboard sides or the appliance doors may not close properly.
- (F) Après avoir réglé le guide, s'assurer que les portes en bois ne sont pas en contact direct avec les flancs du meuble pour garantir une bonne fermeture de l'appareil.
- (NL) Na het afstellen van het scharnier controleren of er geen direct contact is tussen de houten deurtjes en de zijkanten van het meubel, dit om een correcte sluiting te garanderen.
- (E) Tras haber regulado los dispositivos de acoplamiento, asegurarse de que las puertas de madera no toquen directamente los flancos de la columna para asegurar un cierre correcto del aparato.
- (P) Depois de ter regulado a guia, assegurar-se de que as portas de madeira não fiquem em contacto directo com os flancos da coluna a fim de garantir que o aparelho feche correctamente.
- (I) Dopo aver regolato il traino assicurarsi che non ci sia contatto diretto delle portine in legno con i fianchi della colonna per garantire una corretta chiusura del prodotto.
- (GR) Αφού ρυθμίσετε τον οδηγό βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμεση επαφή ανάμεσα στα ξύλινα πορτάκια και τις πλευρές της κολόνας για να εξασφαλιστεί το σωστό κλείσιμο του προϊόντος.
- (S) Kontrollera att det inte är direktkontakt mellan trädörrarna och skåpsidorna när du har justerat beslagen mellan apparaten och trädörrarna. Detta för att garantera att apparatens dörrar stängs ordentligt.
- (N) Etter å ha regulert innfestingene mellom apparatdørene og ytterdørene av tre, må man forsikre seg om at ytterdørene av tre ikke kommer i direkte kontakt med skapsidene, ellers kan det hende at dørene ikke lukker seg ordentlig.
- (DK) Efter at have justeret beslagene mellem apparatets døre og køkkenskabet's døre skal man sikre sig, at der ikke er direkte kontakt mellem køkkenskabet's døre og sidevægge, da apparatets døre ellers ikke kan lukke ordentligt.
- (FIN) Kun laitteen/kalusteen ovien kiinnitys on säädetty, varmista että puuovet eivät kosketa kalusteen reunoja, jotta laite voi sulkeutua moitteettomasti.
- (PL) Po wyregulowaniu zawiasy zabezpieczającej, sprawdzić czy drzwiczki drewniane nie stykają się bezpośrednio ze ściankami bocznymi mebla, co mogłoby uniemożliwić jego prawidłowe zamknięcie.
- (CZ) Po zregulování vleku zkontrolujte, zda nedochází k přímému styku dřevěných dvířek s boky nástavby,
- (SK) Po nastavení spojovacích súčiastok, skontrolujte či drevené dvere sa nedotýkajú bočných dielov nábytku
- (H) A készülék tökéletes záródásának biztosítása érdekében a vezetéskín beállítása után ügyeljen arra, hogy a
- (RUS) Отрегулировав привод, для того, чтобы гарантировать качественное закрытие прибора, убедитесь в том, что деревянные дверцы не соприкасаются с боковыми стенками стойки.
- (BG) След като регулирате шейната, проверете дали дървените вратички не опират на право върху
- (RO) După ce ați reglat tragerea asigurați-vă ca nu există vreun contact direct între ușile de lemn cu laturile
- (LT) Sureguliaavę prietaiso durelių/išorinių durelių jungiamuosius įtaisus, pasirūpinkite, kad medinės durelės tiesiogiai nesiliestų su spintos kraštais, nes kitaip prietaiso durelės gali tinkamai neužsidaryti.

- (ET) Pärast külmiku ukse / välise ukse ühendusseadmete reguleerimist kindlustage, et kapiuksed ei satu kapi külgedega vahetusse kontakti, sest muidu ei pruugi külmiku ukсед korralikult sulguda.
- (LV) Pēc ierīces durvju/ārējo durvju savienošanas mehānisma samontēšanas, pārliecinieties, lai iebūvētā skapja durvis neatduras pret skapja malām, jo pretējā gadījumā ierīces durvis pietiekami neaizvērsies.
- (ZH) 在调整好柜门与冰箱门的牵拉装置后，确保木柜门没有直接碰到冰箱 两侧，以保证冰箱门能够关好。
- (ZT) 在調整好櫃門與冰箱門的牽拉裝置後，確保木櫃門沒有直接與冰箱兩 側接觸，以保證冰箱門能夠關好。
- (ب) بعد ضبط الجرار تأكد أنه ليس هناك اتصال مباشر بين الأبواب الخشبية وجوانب العمود لضمان اغلابة صحيح للمنتج.
- (TR) Kılavuzları ayarladıktan sonra, ürünün düzgün şekilde kapanmasını garanti etmek üzere ahşap ufak kapılar ile kolon kenarları arasında direkt temas olmadığından emin olunuz.
- (UKR) Після регулювання кріплень, за допомогою яких дверцята приладу приєднуються до дверцят шафи, в яку вбудовується прилад, перевірте відсутність безпосереднього контакту між дверцятами шафи та її боковими стінками, щоб забезпечити належне закривання дверцят приладу.

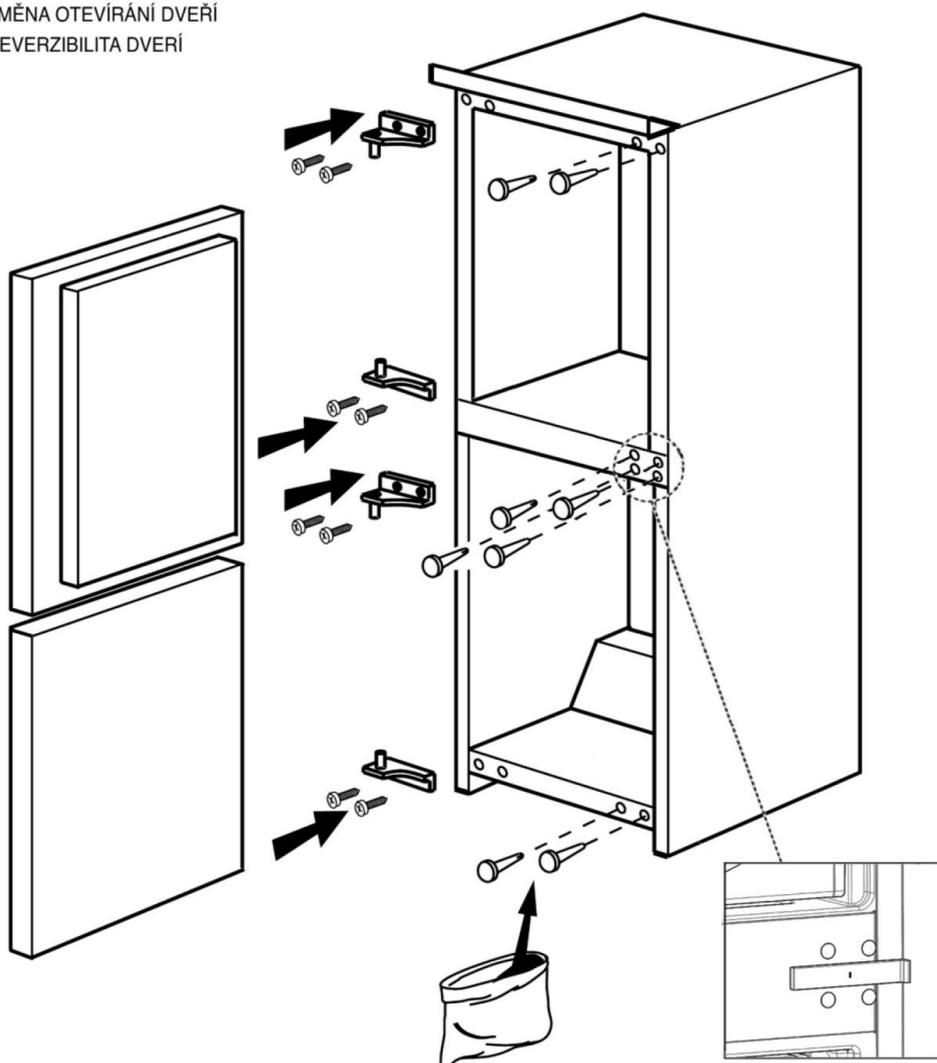


- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| Ⓓ | ÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGES | Ⓒ🇵🇹 | ZMĚNA OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ |
| Ⓖ🇧 | DOORS REVERSIBILITY | Ⓒ🇰 | REVERZIBILITA DVEŘÍ |
| Ⓕ | REVERSIBILITE DES PORTES | Ⓒ | AZ AJTÓNYÍTÁSI IRÁNY MEGFORDÍTÁSA |
| Ⓒ🇳🇱 | VERWISSELBARE DRAAIRICHTING VAN DE DEUREN | Ⓒ🇷🇺 | ПЕРЕСТАНОВКА ДВЕРЕЙ |
| Ⓒ🇪 | REVERSIBILIDAD DE LAS PUERTAS | Ⓒ🇧🇬 | ОБРЪЩАЕМОСТ НА ВРАТИТЕ |
| Ⓒ🇵 | REVERSIBILIDADE DAS PORTAS | Ⓒ🇷🇴 | REVERSIBILITATEA UȘILOR |
| Ⓒ🇮 | REVERSIBILITÀ PORTE | Ⓒ🇱🇹 | DURELIJ PERSTATYMAS |
| Ⓒ🇬🇷 | ΑΝΤΙΣΤΡΕΠΤΟΤΗΤΑ ΠΟΡΤΩΝ | Ⓒ🇪🇹 | MUUDETAVA AVAMISSUUNAGA UKSED |
| Ⓒ🇸 | OMHÄNGNING AV DÖRRAR | Ⓒ🇱🇷 | DURVJU ARMAINĀMĪBA |
| Ⓒ🇃 | OMHENGSLING AV DØRENE | Ⓒ🇫🇷 | 冰箱门可變開向 |
| Ⓒ🇩🇰 | VENDING AF DØRE | Ⓒ🇿🇹 | 冰箱門可變開向 |
| Ⓒ🇫🇮 | OVIEN KÄTISYYDEN VAIHTO | Ⓒ🇺🇲 | إمكانية عكس الأبواب. |
| Ⓒ🇵🇱 | PRZESTAWIANIE DRZWI | Ⓒ🇹🇷 | KAPI AÇILMA YÖNÜNÜN TERSİNE ÇEVİRİLEBİLİRLİĞİ |
| | | Ⓒ🇺🇰 | ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ |



- (D) ÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGES
- (GB) DOORS REVERSIBILITY
- (F) REVERSIBILITE DES PORTES
- (NL) VERWISSELBARE DRAAIRICHTING VAN DE DEUREN
- (E) REVERSIBILIDAD DE LAS PUERTAS
- (P) REVERSIBILIDADE DAS PORTAS
- (I) REVERSIBILITÀ PORTE
- (GR) ΑΝΤΙΣΤΡΕΠΤΟΤΗΤΑ ΠΟΡΤΩΝ
- (S) OMHÄNGNING AV DÖRRAR
- (N) OMHENGSLING AV DØRENE
- (DK) VENDING AF DØRE
- (FIN) OVIEN KÄTISYSDEN VAIHTO
- (PL) PRZESTAWIANIE DRZWI
- (CZ) ZMĚNA OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ
- (SK) REVERZIBILITA DVERÍ

- (H) AZ AJTÓNYITÁSI IRÁNY MEGFORDÍTÁSA
- (RUS) ПЕРЕСТАНОВКА ДВЕРЕЙ
- (BG) ОБРЪЩАЕМОСТ НА ВРАТИТЕ
- (RO) REVERSIBILITATEA UȘILOR
- (LT) DURELIŲ PERSTATYMAS
- (ET) MUUDETAVA AVAMISSUUNAGA UKSED
- (LV) DURVJU APMAINĀMĪBA
- (ZH) 冰箱门可变开向
- (ZT) 冰箱門可變開向
- (AR) إمكانية عكس الأبواب.
- (TR) KAPI AÇILMA YÖNÜNÜN TERSİNE ÇEVİRİLEBİLİRLİĞİ
- (UKR) ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ



Total Chlorine Free



400010792397



Printed in Italy  03/15

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЬ ПОСТОЯННО ВЕДЕТ РАБОТЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ИЗ ДЕЛИЯ И ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ БЕ З ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.
СРОК СЛУЖБЫ ТОВАРА 7 ЛЕТ.

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА УКАЗАНА НА ЭТИКЕТКАХ В ФОРМАТЕ:
НЕД ЕЛЯ ГОДА (2 ЦИФРЫ) / ГОД (2 ИЛИ 4 ЦИФРЫ)

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ РФ: НАСТОЯЩИЙ ТОВАР В ЗАВИСИМОСТИ О Т КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИМЕЕТ КЛАСС ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФЕК ТИВНОСТИ, УКАЗАННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФЕДЕРАЛЬНОГО ЗАКОНА № 261-ФЗ ОТ 23.11.09 И ПОСТАНОВЛЕНИЕМ ПРАВИТЕЛЬСТВА РФ № 1222 ОТ 31.12.09Г. (С ПОПРАВКАМИ). КОНКРЕТНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О К ЛАССЕ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ ВАШЕЙ МОДЕЛИ М ОЖНО НАЙТИ РЯДОМ С УКАЗАНИЕМ МОДЕЛИ ВО ВКЛАДЫШЕ К ДА ИНОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕМ ИНФОРМА ЦИЮ О КОМПЛЕКТАЦИИ.

WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO - VIALE GUIDO BORGHI, 27 - 21025 COMERIO (VARESE) ITALY
ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - СОЦИО УНИКО - ВИАЛЕ ГВИДО БОРГИ, 27 - 21025, КОМЕРИО (ВАРЕЗЕ) ИТАЛИЯ

ЗАВОД: ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - СОЦИО УНИКО
АДРЕС: (21024) БЬЯНДРОННО ЛОК. КАССИНЕТТА (ВА) - ИТАЛИЯ

ДЛЯ РОССИИ И СТРАН ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА:

ИМПОРТЕР только для российского рынка **УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ** для других стран:
ООО «ВИРЛПУЛ РУС»
С вопросами (в России) обращаться по адресу Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1
Вы можете найти контактную информацию в гарантийном документе.

ДЕЛАНО В ИТАЛИИ



НА УПАКОВОЧНОЙ ЭТИКЕТКЕ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ЛЮБОЙ ИЗ ЭЛЕМЕН ТОВ УПАКОВКИ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕЙ.

400010878354/A

KZ ҚОЛДАНУ БОЙЫНША НУСКАУЛЫК

ЕСКЕРТУ
БАҒЫТТАЛҒАН ЖУ МЫСТАР ЖУРГІЗЕДІ ЖӘНЕ АЛДЫН АЛА ЕСКЕРТУ ЖАСАУСЫЗ ӨЗГЕ РТУ ЕНГІЗУ КУКЫҒЫНА ИЕ. ТАУАРДЫҚ ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ 7 ЖЫ Л.

ДАЙЫНДАЛҒАН КУНИ ЗАТТАЦБАСЫНДА КЕЛЕСІ УЛГІДЕ КӨРСЕТІЛГ ЕН:
ЫЛДЫЦ АПТАСЫ (2 САН) / ЖЫЛ (2 НЕМЕСЕ 4 САН)

WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO - VIALE GUIDO BORGHI, 27 - 21025 COMERIO (VARESE) ITALY
ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - СОЦИО УНИКО - ВИАЛЕ ГВИДО БОРГИ, 27 - 21025, КОМЕРИО (ВАРЕЗЕ) ИТАЛИЯ

ЗАВОД: ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - СОЦИО УНИКО
МЕКЕН-ЖАЙЫ: (21024) БЬЯНДРОННО ЛОК. КАССИНЕТТА (ВА) - ИТАЛИЯ

РЕСЕЙ ЖӘНЕ КЕДЕНДІК ОДАК ЕЛДЕРІ УШІН: **ИМПОРТТАУШЫ** тек Ресей нарығына **ӨКІЛЕТТІ ӨКІЛ** басқа елдер үшін: «ВИРЛПУЛ РУС» ЖІШ
Сурақтарыңыз бар болса, мына мекенжайға хабарасыңыз (Ресейде):
Корпус 1, 12 - үй, Двинцев көшесі, 127018 Мәскеу, Ресей
Сіз кепілдік құжатында ақпаратты хабарласыңыз таба аласыз.

ИТАЛИЯДА ЖАСАЛҒАН



КАПТАМАЛЫҚ ЗАТТАЦБАДАТЫ БЕЛП КЕЗ-КЕЛГЕН КАПТАМАЛЫҚ БӨЛШЕКТІЦ ТАҒАМИЕН ЖАНАСТЫРУГА АРНАЛМАҒАНДЫҒЫН БІЛДІ РЕДІ.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПРИМІТКИ
ВИРОБНИК ПОСТІЙНО ВЕДЕ РОБОТИ З ПОКРАЩЕННЯ ПРИЛАДУ ТА ЗАЛИШАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО ВНОСИТИ ЗМІНИ БЕЗ ПОПЕРЕДНЬОГО ПОВІДОМЛЕННЯ. СТРОК ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТОВАРУ 7 РОКІВ.

ДАТА ВИРОБНИЦТВА ЗАЗНАЧЕНА НА ЕТИКЕТЦІ В ФОРМАТІ:
ТИЖДЕНЬ (2 ЦИФРИ) / РІК (2 АБО 4 ЦИФРИ)

WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO - VIALE GUIDO BORGHI, 27 - 21025 COMERIO (VARESE) ITALY
ВІРПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - ЄДИНИЙ УЧАСНИК - ВІАЛЕ Г. БОРГІ, 27, 21025 - КОМЕРІО (ВАРЕЗЕ), ІТАЛІЯ

FACTORY: WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO
ADDRESS: (21024) BIANDRONNO LOC. CASSINETTA (VA) - ITALY
ЗАВОД: ВІРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - ЄДИНИЙ УЧАСНИК
АДРЕСА: (21024) БЬЯНДРОННО ЛОК. КАССИНЕТТА (ВА) - ІТАЛІЯ

ДЛЯ УКРАЇНИ
ТОВ «ВІРЛПУЛ УКРАЇНА»
01004, М. КИЇВ, ВУЛ. ШОВКОВИЧНА, 42-44.
ТЕЛЕФОН ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ В УКРАЇНІ:
0-800-30-20-30

ЗРОБЛЕНО В ІТАЛІЇ



БУДЬ-ЯКИ Й З ЕЛЕМЕНТІВ УПАКОВКИ НЕ ПРИЗНАЧЕНІЙ ДЛЯ КОНТ АКТУ З ТЖЕЮ.

ARM Շահագործման ուղեցույց

Մտնորոշում
Արտադրողը մնապես ախտատեղեկներ է տալու մ արտադրատեսակի բարելավելու համար և իրավունք է իրեն վերապահում փոփոխություններ մտցնել և առնց հախեհական ծանուցումն: Ապրանքի ծառայության ժամկետը՝ 7 տարի

Արտադրության ժամկետը նշված է պիտակների վրա՝ հետևյալ ձևաչափով՝
Տարիս արտադր (2 թիվ)/տարի (2 կամ 4 թիվ)

Տեղեկատվություն ՌԴ-ի համար՝ Սույն ապրանքը, կախված կահվելու մոդելից, ունի էներգետիկ արդյունավետության դաս, որը նշված է 23.11.09 թ. № 261 ՖՅ Դաճեային Օրենքի պահանջների և Կառավարության 31.12.09 թ. № 1222 վճռի համապատասխան: (ազդումներով) Հասակ տեղեկատվությունը՝ Ձեր մոդելի էներգետիկ արդյունավետության դասի մասին, կարելի է գտնել մոդելի ցուցումների կադին՝ ամագործման ավյալ ցուցումների ներգրիի մեջ, որը պարունակում է տեղեկատվություն՝ համալրման մասին:

WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO - VIALE GUIDO BORGHI, 27 - 21025 COMERIO (VARESE) ITALY
ՎԻԵՐԼՊՈՒԼ ՅՈՒՐՈՒՄ Ս. Ռ. Լ. - ՇՅԻՈՒՆԻՎՈՒՎՈՒՄ ԳՎԻՍԵ ԳՎԻՐՈՒՄ ԲՈՐԳԻ, 27 - 21025, ԿՈՄԵՐԻՈՒՄ (ՎԱՐԵՅԵ) ԻՏԱԼԻԱ

Գործարան՝ ՎԻԵՐԼՊՈՒԼ ՅՈՒՐՈՒՄ Ս. Ռ. Լ. - ՏՈՅԻՈՒՆԻՎՈՒՄ ԴԱՐԵԴԻ: (21024) ԲԵՅԱՆԴՐՈՆՆՈ ԼՈԿ. ԿԱՍՍԻՆԵՏՏԱ. - ԻՏԱԼԻԱ

Ռուսաստանի և Մադային միության երկրների համար **Ներմուծողը՝ միայն ռուսաստանյան օտկայի համար կիազար ներկայացուցիչ՝ այլ երկրների համար՝** «Վիրլպուլ Ռուս» ՍՊԸ Հարցերի դեպում (Ռուսաստանում) դիմել հետևյալ հասցեով՝ Ռուսաստան, 127018, Մադիվա, Դվինցեվի վեղ., սան 12, կորպ. 1: Դու կարող եք կոնտակտային տեղեկատվությունը գտնել երեթելային փաստաթղթում:

ՊԱՏՆԱՍՎԱԾ Է ԻՏԱԼԻԱՅՈՒՄ



ՓԱԹԵԹԱՎՈՐՄԱՆ ՊԻՏԱԿԻ ՎՐԱ ՆՇԱՆԱԿՈՒՄ Է, ՈՐ ՓԱԹԵԹԱՎՈՐՄԱՆ ՏԱՐԴԵՐԻՑ ՅՈՒՐՈՒՄԱՆ ՉՑՑՈՒՐ ԸՆԿՆԱՏԵՍՎԱԾ ԶԷՄԵՆԻՆ ԶԱՄԱՐ

KS ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА КОЛДОНМО

ЭСКЕРТҮҮ
ДАЯРДООЧУ БҮЮМДУ ӨРКҮНДӨТҮҮ БОЮНЧА ТЫНЫМСЫЗ ИШ АЛЫП БАРАТ ЖАНА АЛДЫН АЛА ЭСКЕРТҮҮСҮЗ ӨЗГӨРТҮҮ КИРГИЗҮҮ УКУГУН ӨЗҮНДӨ САКТАП КАЛТ ТОВАРДЫН ҚЫЗМАТ КӨРСӨТҮ МӨӨНӨТҮ 7 ЖЫЛ

ЭТИКЕТКАДАҒЫ ӨНДҮРҮЛГӨН ДАТАНЫН ФОРМАТЫ:
ЖЫЛДЫН ЖУМАСЫ (2 ЦИФРА) / ЖЫЛ (2 ЖЕ 4 ЦИФРА)

РФ ҮЧҮН МААЛЫМАТ БУЛ ТОВАР КОНКРЕТТҮҮ МОДЕЛДЕН КӨЗ ҚАРАНДЫ ТҮРДӨ 31.12.09-ж.дагы № 1222 РФ ӨКМӨТҮНҮН ТОКТОМУНА ЖАНА 23.11.09-ж.дагы № 261-ФЗ ФЕДЕРАЛДЫК МЫЙЗАМДЫН (ОНДООЛОРУ МЕНЕН) ТАЛАПТАРЫНА ШАЙКЕШ ТҮРДӨ ЭНЕРГЕТИКАЛЫК НАТЫЙЖАЛУУЛУК КЛАССЫНА ЭЭ. МОДЕЛИНИЗДИН ЭНЕРГЕТИКАЛЫК НАТЫЙЖАЛУУЛУГУ ТУУРАЛУУ ТАК МААЛЫМАТТЫ ӨЗҮНДӨ КОМПЛЕКТАЦИЯ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТТАРДЫ КАМТЫГАН ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА КӨРСӨТМӨЛӨРДҮН ТИРКЕМЕСИНДЕГИ МОДЕЛЬ КӨРСӨТҮЛГӨН ЖЕРДЕН ТАБАСЫЗ.

WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO - VIALE GUIDO BORGHI, 27 - 21025 COMERIO (VARESE) ITALY
ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - ШЦИО УНИКО - ВИАЛЕ ГВИДО БОРГИ, 27 - 21025, КОМЕРИО (ВАРЕЗЕ) ИТАЛИЯ

ЗАВОДУ: ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - ТОЦИО УНИКО
ДАРЕГИ: (21024) БЬЯНДРОННО ЛОК. КАССИНЕТТА (ВА) - ИТАЛИЯ

РОССИЯ ЖАНА БАЖЫКАНА СОЮЗУ МАМЛЕКЕТТЕРИ ҮЧҮН:
Жалаң Россия базары үчүн ИМПОРТЕР
Башка өлкөлөр үчүн БЫГАРЫМ УКУКТУУ ӨКҮЛ:
«ВИРЛПУЛ РУС» ЖЧК
Суороол менен төмөнкү (Россия боюнча) дарекке кайрылыңыз Россия, 127018, Москва, Двинцев көч., 12-үй, 1- корп. Так маалыматты Сиз кепилдик документинен таба аласыз.

ИТАЛИЯДА ЖАСАЛҒАН



КУТУНУН ЭТИКЕТКАСЫНДАҒЫ СИМВОЛ АНЫН ИЧИНДЕГИ ЭЧ КАЙСЫ ЭЛЕМЕНТ ТАМАК-АШ МЕНЕН ТИЙИШИП ТУРУШУНА МҮМКҮН ЭМЕСТИГИН БИЛДИРЕТ.

RU

Изделие:	Холодильник/ Морозильник
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50/60 Hz
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ
Изделия должны транспортироваться в заводской упаковке в вертикальном положении. Во время транспортировки и хранения защищать изделия от атмосферного воздействия и механических повреждений. Изделия должны храниться в упакованном виде в отапливаемых помещениях при температуре от плюс 5 °С до плюс 40 °С.

KZ

Бұйым:	Тоңазытқыш/ мұздатқыш
Электр қорегі көрнеуінің номиналдық мәні немесе көрнеу диапазоны	220-240 V
Электр тогы түрінің шартты мәні немесе ауыспалы токтың номиналдық жиілігі	50/60 Hz
Электр тогынан зақымдалудан қорғау класы	Қорғаныс класы I

КӨЛІК ЖӘНЕ САҚТАУ
Құрылғыларды өздерінің бастапқы қаптамасында, тіптен тұрғызылған қаптыта тасымалдау керек. Қолпашы ауа-райының және механикалық бүлінуден қорғау үшін өнімдерді тасымалдау және сақтау кезінде. Өнімдер С. +40 °С дейін +5 °С арасындағы температурада жылытатын үй-жайларда сығылған түрінде сақталуы тиіс.

ARM

Արտահանում	Ստանդարտ/ Սաղարան
Էլեկտրամատչման լարման անվտանգան համադրությունը կամ լարման ընդհանրը	220-240 Վ
Էլեկտրական հասցի տեսակի պայմանակ համադրության կամ վտանգային հասցի անվտանգան համադրանությունը	50/60 H/z
Էլեկտրական հասցի վնասում պայմաններում	Պաշտպանության դաս I

Տեղափոխում և պահում
Արտադրանքը պետք է տեղափոխել կրեց օրեօրեով փոխարկությունը՝ ապրանքային քիմիկալ Տեղափոխման և պահման ժամանակ պաշտպանել պարբերական կ րեցարտադրանքից և մեխանիկական վնասումներից: Արտահանումիցը պետք է պահել փոխարկումը՝ ջերմաստիճանը՝ +5 °С-ից + 40 °С ջերմաստիճանի սահմանում:

KS

Буюм:	Мұздатқыч/ Тоңдурғыч
Электр чыңалуунун номинал мааниси же чыңалуунун диапазону	220-240 В
Электр тогу түрүнүн шарттуу белгиси же өзгөрмөлүү токтуң номинал жыштыгы	50/60 Гц
Электр тогунан жабыркоодон коргоо класы	Коргоо класы I

ТАШУУ ЖАНА САКТОО
Өнүмдөр тик тургузулуп өзүнүн баштапкы таңагында ташылыш керек. Ташуу жана сактоо учурунда буюмду атмосфералык таасирлерден жана механикалык жабыркоопордон коргоо зарыл. Буюм кутуга салынган абалда жылытылуучу белмедө 5 °С тан плюс 40 °С ка чейин болгон температурада сакталууга тийиш.



Холодильник/Морозильник Ушбұрыш/Ушбұрыш

Тоңазытқыш/мұздатқыш Муздаткыч/Тоңдургуч

Модель Үлгі Модель Составные части Ғышарық бөлшектері Қурамдық бөлшектері	ART 963/A+/NF	ART 459/A+/NF/1	ART 6600/A+/LH	ART 9810/A+	ART 8910/A+ SF	ART 9811/A++ SF	ART 9812/A+ SF	ARG 752/A+	ART 9610/A+	ART 9813/A++ SFS	KGIF 3182/A++ SF	KGIS 3194 A++	KCBNS 18600	KCBMR 18600	KCBNR 12600	KCBMR 12600	KCBCR 20600	KCBCR 18600	KCBDS 18601	KCBDR 18600	KCBMS 18602	KCBNS 18602	KCBFS 18602
Мощность	329 kWh/annum	312 kWh/annum	299 kWh/annum	314 kWh/annum	296 kWh/annum	247 kWh/annum	314 kWh/annum	132 kWh/annum	314 kWh/annum	247 kWh/annum	232 kWh/annum	247 kWh/annum	114 kWh/annum	219 kWh/annum	103 kWh/annum	177 kWh/annum	314 kWh/annum	294 kWh/annum	232 kWh/annum	299 kWh/annum	146 kWh/annum	77 kWh/annum	237 kWh/annum
	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт
	3 шт	4 шт	2 шт	2 шт	2 шт	2 шт	2 шт	3 шт	2 шт	2 шт	2 шт	2 шт	5 шт	5 шт	4 шт	4 шт	4 шт	4 шт	3 шт	3 шт	4 шт	4 шт	0 шт
	0 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт
	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт
	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт
	4 шт	4 шт	4 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	4 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	5 шт	3 шт	3 шт	2 шт	3 шт	2 шт	2 шт	3 шт	4 шт	6 шт	0 шт
	1 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	0 шт	0 шт
	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт	2 шт	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт	2 шт	1 шт	2 шт	2 шт	0 шт
	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт
	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	0 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	0 шт	0 шт	8 шт
	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт	2 шт	2 шт	2 шт	1 шт	2 шт	2 шт	4 шт	2 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	3 шт	3 шт	2 шт	2 шт	1 шт
	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	1 шт
	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	0 шт
	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт
Класс энергетической эффективности для РФ	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A++	A++	A++	A++	A+	A+	A++	A+	A+++	A+++	A+++

Whirlpool является зарегистрированным товарным знаком Корпорации Whirlpool, США - Whirlpool –ը նախընտրված է Whirlpool Կորպորացիայի /ԱՄՆ/ գրանցված ապրանքանիշը - Whirlpool белгиси Whirlpool (АҚШ) Корпорациясынын товардык белгиси саналат.